

# Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 13. April 1942.

53. Stück.

Preis: K 1'60.

# Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 13. dubna 1942.

Cena: K 1'60.

Částka 53.

Inhalt: (126—128.) 126. Verordnung über einige Maßnahmen im Bereiche der Gemeindezuschläge. — 127. Verordnung über die Verlängerung der Geltung der Arbeits-Kollektivverträge. — 128. Verordnung über das Ordnungsstrafverfahren der Arbeitsämter.

Obsah: (126.—128.) 126. Nařízení o některých opatřeních v oboru obecních přírážek. — 127. Nařízení, kterým se prodlužuje platnost hromadných smluv pracovních. — 128. Nařízení o řízení o uložení pořádkové pokuty před úřady práce.

## 126.

## Regierungsverordnung

vom 28. März 1942

über einige Maßnahmen im Bereiche der Gemeindezuschläge.

## Vládní nařízení

ze dne 28. března 1942

o některých opatřeních v oboru obecních přírážek.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (V. Bl. RProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (V. Bl. RProt. S. 42):

## Art. I.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (č. 330 Sb.) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

## čl. I.

Zákon ze dne 15. června 1927, č. 77 Sb., o nové úpravě finančního hospodářství svazků územní samosprávy, ve znění zákona ze dne 27. listopadu 1930, č. 169 Sb., a zákona ze dne 9. dubna 1935, č. 69 Sb., se doplňuje v § 1 takto:

1. § 1, Abs. 7, hat zu lauten:

1. § 1, odst. 7 zní:

„(7) Für die Städte mit eigenem Statut gilt die Summe der Prozente der Bezirks- und Gemeindezuschläge nach Absatz 1 als zu-

„(7) Pro města se zvláštním statutem platí součet procent přírážek okresních a obecních podle odstavce 1 jako nejvyšší přípustná vý-

lässiges Höchstausmaß der Gemeindegzuschläge. Die Bestimmungen der Absätze 2 und 3 gelten sinngemäß. Ist eine Gemeinde im Verwaltungsjahr eine Stadt mit eigenem Statut geworden, so werden die bisherigen Bezirkszuschläge im Gebiete dieser Stadt bis zum Ende des laufenden Verwaltungsjahres für diese Stadt eingehoben. Die in den kommenden Jahren durchzuführenden Verrechnungen dieser Bezirkszuschläge für das erwähnte Verwaltungsjahr und für die vorhergehenden Jahre werden zu Gunsten, gegebenenfalls zu Lasten der Stadt mit eigenem Statut vorgenommen.“

2. § 1, Abs. 8, hat zu lauten:

„(8) Die besonderen Vorschriften bestimmen, ob und auf welche Zeit bei Gebietsänderungen von Gemeinden unterschiedliche Gemeindegzuschläge in den einzelnen Gebietsteilen der Gemeinde eingehoben werden dürfen. Sind nach diesen Vorschriften oder nach den Vorschriften über die Auflösung der Ortschaften unterschiedliche Gemeindegzuschläge fernerhin nicht zulässig, so können, soweit es sich um die Hauszinssteuer handelt, die Gemeindegzuschläge zu dieser Steuer mit einem einheitlichen Satz bis zu 125% eingehoben werden. Darüber hinaus kann die Gemeinde den Zuschlagssatz nur so weit erhöhen, daß der Ertrag den Gesamtertrag der unterschiedlichen Gemeindegzuschläge zur Hauszinssteuer, der im vorletzten Jahr ihrer Einhebung im Gemeindegebiet erreicht wurde, nicht übersteigt. Der derart festgestellte Satz wird auf den nächstniedrigeren vollen Prozentsatz abgerundet. Diesen kann die Gemeinde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (§ 3, Abs. 1, vierter Satz) höchstens um 10% erhöhen; dieser Satz gilt auch in den nächsten Jahren als zulässiger Höchstsatz. Auf keinen Fall darf der Satz 200% überschreiten.“

3. Dem § 1 wird ein weiterer Absatz 9 folgenden Wortlautes angefügt:

„(9) Abgesehen von den Bestimmungen der Absätze 2 bis 8 ist es nicht zulässig, zu den einzelnen direkten Steuern unterschiedliche Zuschläge einzuheben.“

Art. II.

Diese Verordnung tritt mit dem 1. Januar 1942 in Kraft und gilt in ihrem Art. I, Z. 1,

maß der Zuschläge der Gemeinden. Ustanovení odstavců 2 a 3 platí obdobně. Stane-li se obec ve správním roce městem se zvláštním statutem, vybírají se dosavadní okresní přírážky na území tohoto města až do konce běžného správního roku pro toto město. Vyúčtování těchto okresních přírážek za zmíněný správní rok a léta předejde, prováděná v příštích letech, jdou k prospěchu, po případě k tíži města se zvláštním statutem.“

2. § 1, odst. 8 zní:

„(8) Zvláštní předpisy určují, zda a po jakou dobu smějí být při změnách území obcí vybírány rozdílné obecní přírážky v jednotlivých územních částech obce. Nejsou-li podle těchto předpisů nebo předpisů o zrušení osad nadále přípustny rozdílné obecní přírážky, lze, pokud jde o daň činžovní, vybírat obecní přírážky k této dani jednotnou sazbou až do 125%. Nad to může obec přírážkovou sazbou zvýšiti pouze potud, aby výnos nepřekročil celkového výnosu rozdílných obecních přírážek k dani činžovní, dosaženého v obvodu obce v předposledním roce jejich vybírání. Takto zjištěná sazba se zaokrouhlí na nejbližší nižší procento. Se schválením dohlédacího úřadu (§ 3, odst. 1, věta 4) může ji zvýšiti obec nejvýše o 10%; tato sazba platí také v příštích letech jako nejvýše přípustná. V žádném případě nesmí sazba přesahovati 200%.“

3. V § 1 se připojuje další odstavec 9 tohoto znění:

„(9) Nehledíc k ustanovení odstavců 2 až 8 není přípustno vybírat k jednotlivým přímým daním rozdílné přírážky.“

Čl. II.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1942 a platí ve svém čl. I, č. 1 i pro

auch für die Zeit vom 1. Juli 1941 an; sie wird von den Ministern des Innern und der Finanzen durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Finanzminister:

Dr. Kalfus m. p.

dobu ode dne 1. července 1941; provedou je ministři vnitra a financí.

Státní president:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr financí:

Dr. Kalfus v. r.

## 127.

### Regierungsverordnung

vom 1. April 1942

über die Verlängerung der Geltung der Arbeits-Kollektivverträge.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (V. Bl. RProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (V. Bl. RProt. S. 42):

#### § 1.

Die zwischen einem oder mehreren Arbeitgebern oder einer oder mehreren Fachorganisationen (Körperschaften) derselben und einer oder mehreren Fachorganisationen (Körperschaften) von Arbeitnehmern vereinbarten, bis zum 31. Dezember 1941 in Geltung stehenden Arbeits-Kollektivverträge, bleiben so lange in Kraft, bis der Minister für Wirtschaft und Arbeit durch eine im Amtsblatte verlautbarte Kundmachung ihren Ablauf anordnet oder Änderungen vornimmt.

#### § 2.

In Betrieben, in denen am 31. Dezember 1941 ein Arbeits-Kollektivvertrag in Geltung stand, gelten bis auf weiteres, soweit sich nicht aus einer Kundmachung oder aus einer vom Ministerium für Wirtschaft und Arbeit

### Vládní nařízení

ze dne 1. dubna 1942,

kterým se prodlužuje platnost hromadných smluv pracovních.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (č. 330 Sb.) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

#### § 1.

Hromadné smlouvy pracovní, sjednané mezi jedním nebo několika zaměstnavateli nebo jejich jednou nebo několika odborovými organizacemi (korporacemi) a jednou nebo několika odborovými organizacemi (korporacemi) zaměstnanců, platné do 31. prosince 1941, zůstávají v platnosti, dokud ministr hospodářství a práce nehařídí vyhláškou uveřejněnou v úředním listě jejich zrušení nebo je nezmění.

#### § 2.

V závodech, kde dne 31. prosince 1941 byla v platnosti hromadná smlouva pracovní, platí až na další, pokud nevyplývá nic jiného z vyhlášky nebo ze mzdové a platové úpravy nařízené nebo schválené ministerstvem hospo-